

DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA

II ÈPOCA, ANY X, NÚM. 54, FEBRER-MARÇ 2001

www.ajuntament.picanya.org/decasaencasa

El Ayuntamiento de Picanya aprobó una moción en contra del proyecto de línea de alta velocidad que atravesará la zona de huerta del Realenc de Picanya. Esta moción se aprobó con los votos en contra de los representantes del PP de nuestra localidad que manifestaron su apoyo al proyecto del AVE, aunque argumentaron que se debía construir un túnel para el paso del tren de alta velocidad por las comarcas de la Ribera, la Costera y l'Horta. Esta propuesta tiene pocas posibilidades de realizarse a causa de su alto coste, ya que supondría la construcción de un túnel de más de 70 km de longitud, además del peligro que supondría para los viajeros a causa del alto riesgo de inundación que hay en estas comarcas.

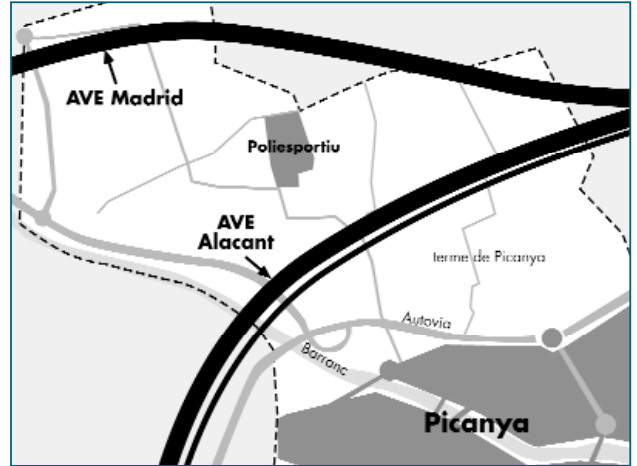
En una reunión celebrada el año pasado, los alcaldes de los pueblos de l'Horta, sin distinción de colores políticos, se opusieron al proyecto del AVE, ya que menosprecia totalmente los valores naturales y humanos de los territorios que atravesará. En el estudio de impacto ambiental del proyecto, podemos leer: "la vegetación potencial del área ha sido eliminada y sustituida por cultivos intensivos; la vegetación actual está formada por cultivos de regadío quedando transformado el ecosistema original en lo que hoy se conoce como La Huerta". La desidia de los técnicos del Ministerio de Fomento llega hasta el punto de ignorar que "La Huerta" es un ecosistema natural y humano con siglos de antigüedad y que la eliminación de la vegetación anterior y su sustitución por cultivos de regadío ha sido el motor de desarrollo de la ciudad de Valencia a lo largo de la Historia. Además, el ministerio también ha ignorado el informe Dobris de la Agencia Europea de Medio Ambiente, que reconoce la huerta de Valencia como un espacio de gran valor ecológico.

Beneficios sólo para algunos

El tren de alta velocidad ha sido calificado por las organizaciones ecologistas como insolidario porque no sirve a los intereses de las zonas que atraviesa, que sufren los efectos negativos de las obras que requiere el AVE, además de su impacto acústico y paisajístico. El gasto energético del tren para alcanzar los 300 km/h es desorbitado. Además, el paso del AVE provoca un ruido que está por encima de los niveles tolerables en una franja de 500 metros a ambos lados de la línea ferroviaria.

La línea del AVE es similar a una autopista de pago. Es cerra-

El Ministerio de Fomento está elaborando el proyecto definitivo de la línea de alta velocidad entre Madrid y Valencia, el AVE. Tras meses de polémica sobre el trazado de la nueva línea, las autoridades centrales y autonómicas han llegado a un acuerdo. Pero en estas negociaciones no se ha tenido en cuenta a los pueblos i ciudades que se verán afectados por las obras del AVE. Uno de estos pueblos será Picanya, ya que según el proyecto del ministerio, el AVE atravesará la huerta de la zona del Realenc.



Trazado de las líneas de AVE en la zona de "El Realenc" según el anteproyecto del Ministerio de Fomento

El Ministerio de Fomento sacrifica "El Realenc" con el proyecto del AVE

La línea de alta velocidad dividiría definitivamente la comarca de l'Horta y acabaría con importantes zonas agrícolas

da y sólo pueden circular por ella los trenes de alta velocidad. Además, cuando atravesase la comarca de l'Horta tendrá que estar **elevada sobre pilares para evitar el riesgo de inundaciones. Esto provocará un efecto barrera y romperá definitivamente el paisaje.**

Estos inconvenientes, **que sufriremos todos**, servirán para que unos pocos, aquellos que puedan pagar los altos precios de los billetes, puedan viajar. El AVE es un tren caro por definición. El Ministerio de Fomento ha calculado que **cada kilómetro de vía de alta velocidad costará entre 800 y 1.400 millones de pesetas** y que el coste total de la línea Madrid-Valencia rondará el billón de pesetas.

Este gran desembolso **agotará las inversiones del Estado** para la mejora de la red ferroviaria convencional.

Esto supondrá que **no habrá dinero para las líneas de cercanías, que son las que más viajeros tienen**, las que utilizan todos y todas.

¿Tren de futuro?

Aunque parezca que el AVE es una gran novedad, el tren del futuro, esto no es así. En Japón se construyó la primera línea de alta velocidad en los años 60 y en Europa funcionan estos trenes desde los 80. En Japón hace más de quince años que no se construyen nuevas líneas y Alemania ha abandonado totalmente los proyectos de líneas de alta velo-

cidad. El motivo es que estas líneas son muy caras de construir y mantener. Los trenes también son muy caros y consumen mucha energía. Todo esto repercute en el precio final del billete. Al final resulta que estas líneas no son rentables y su carácter cerrado no permite aprovecharlas para otros trenes.

Alternativas viables

Desde diversos sectores se ha criticado la falta de visión de futuro de las diferentes administraciones centrales por apostar por un tren totalmente insostenible. Además **hay otras alternativas, mucho más baratas y útiles**, para mejorar las comunicaciones ferroviarias entre la capital y las grandes ciudades costeras.

La principal de estas alternativas es **mejorar y desdoblarse la línea actual entre Madrid y Valencia**. Así, con una inversión mucho menor que la prevista para el AVE, se podrían combinar los trenes de velocidad alta, como el Alaris, que llega a los 220 km/h, con los trenes de cercanías, los trenes convencionales de largo recorrido y los de mercancías.

Esta solución tendría un impacto ambiental menor, ya que la línea ya está trazada y sólo habría que desdoblarse. Además es una solución más democrática, ya que los billetes de los trenes como el Alaris o el Euro-med tienen un precio más bajo que los del AVE y están al alcance de un mayor número de viajeros. Es decir, **con una inversión menor se beneficiaría mucha más gente**. Parece que esta simple ecuación no siempre encaja en los planes de nuestros gobernantes.

G. Serrano



Ruido insoportable a 500 mts., arruinando el paisaje, arrasando la huerta... ahí llega el AVE. Beneficios para los pocos que puedan pagar el billete, gastos y perjuicios para todos.

El receptari de la Colla • núm. 4



Llom amb ous al "salmorejo"

Ingredients per a 4 persones:

- Quatre tallades de llom
- Quatre trossos de llonganissa d'Aragó
- Quatre tallades de pernil salat
- Una ceba
- Farina
- Quatre o cinc dents d'all
- Una copa de vi blanc
- Brou de carn
- Dotze espàrrecs
- Quatre ous

Preparació:

En una cassola de fang sofregim els alls per aromatitzar l'oli. Quan estiguen daurats els en traem. Enfarinem el llomello i el fregim, poc de temps per cada costat. Passem per l'oli el pernil i la llonganissa. En el mateix oli fregim la ceba mol picada, deixem gelar un poc l'oli i li afegim un cullerada de farina, la torrem un poquet i hi afegim el vi blanc. Sense deixar de remoure-ho tot, el coem un poquet. Una vegada el fons està fet, posem damunt el llomello i el pernil, i després els espàrrecs i la llonganissa formant una creu. Tot seguit, hi afegim uns gots del brou preparat, de forma que queden ben banyats els ingredients. Afegim els ous en els forats que queden en la cassola i la posem al forn fins que quallen les clares.

DE CASA EN CASA - núm. 54 - feb/març 2001

Pacifista i solidària

Així és la nostre gent més jove, i per a demostrar-ho ací els teniu celebrant el Dia de la Pau i visitant l'autobús per a la integració al medi físic de les persones amb mobilitat reduïda.



El cor del CP Ausiàs March va oferir un molt ben preparat mini-concert al pati del centre amb motiu del Dia de la Pau



Grups d'escolars van visitar l'autobús per a la integració dels discapacitats on van ser conscients, mitjançant simulacions, de les dificultats que pateixen aquestes persones



Reciclatge de cartutxos d'impresora

Cada vegada som més els usuaris/es d'ordinadors i impressores. Aquestes eines d'ús comú suposen un perill quan es convertixen en residu. Els materials utilitzats tant per a la fabricació de la tinta com per a la fabricació dels cartutxos de les impressores (tant làser com de tinta) són altament tòxics i el seu llançament a l'abocador pot suposar l'alliberament de lixivis molt nocius per a l'entorn. Per a evitar-ho, ara ja pots garantir el tractament i reciclatge dels teus cartutxos esgotats. Com? ben fàcil: porta els teus cartutxos utilitzats a l'Ajuntament i diposita'ls a les caixes de recollida. A partir d'ací una empresa especialitzada s'encarregarà del seu tractament i reciclatge. Un pas més en el camí per fer de Picanya un poble més respectuós amb la natura.

AVE y política ferroviaria

Después de la inauguración de la primera línea de ferrocarril en España, el año 1848, entre Barcelona y Mataró, el principal éxito de la política ferroviaria nacional fue el Talgo pero fue un error no adoptar una vía ancha igual que la del resto de Europa. Siglo y medio después continuamos ha entrado en la península con el tren de alta velocidad (AVE), pero las conexiones no se están haciendo con la red europea sino entre Madrid y algunas capitales, esquivando nuevamente la conexión en vía ancha con el resto del continente, perpetuando esta manera una concepción centralista y radial de los ejes de comunicación. La red ferroviaria se ha modernizado pero seguimos sin estar conectados con la Unión Europea a través del ancho de vía internacional. Por otra parte, el proyecto del AVE Madrid-Valencia satisface en primer lugar los intereses de Madrid y relega a segundo término la conexión de las tres capitales valencianas (Alicante, Valencia y Castellón), e incluso la conexión Valencia-Barcelona a través del llamado Corredor Mediterráneo. El Gobierno y la Generalitat han dejado de lado la vertebración de la Comunidad Valenciana con tren de alta velocidad. Eso sin entrar en los costes del proyecto, que son altísimos. Estudios técnicos del Ministerio de Fomento prevén una inversión estimada entre 880 a 1.400 millones por cada kilómetro de AVE construido. Un precio demasiado caro para un tren que utiliza sólo una minoría pudiente, mientras se cierran en algunas zonas del país líneas de pasajeros de trenes regulares que el Gobierno no considera rentables. A Picanya le

afecta el proyecto del AVE y también el Acceso Ferroviario Sur, éste último concebido como una vía de tráfico de larga distancia y de mercancías alternativa a la saturada línea Xàtiva-Valencia. El Gobierno propone seis trazados para la entrada del AVE en Valencia y tres para el Acceso Ferroviario Sur. Si prospera alguno de estos proyectos, Picanya, colindante con Valencia por el sur, tie-



plantea conjuntamente con la potenciación de redes de transporte metropolitano y la conexión con el ancho europeo, y si se construye sin provocar impacto ambiental ni segmentar la huerta. Sin embargo, tal como lo plantea el Ministerio, el proyecto tiene más inconvenientes que ventajas. Tras 150 años de trenes, continuamos sin grandes aciertos en política ferroviaria.

DE CASA EN CASA
PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA
II ÈPOCA - ANY X - NÚM. 54
FEBRER-MARÇ 2001



Edita: Ajuntament de Picanya
Alcalde-President:
Josep Almenar Navarro

Direcció: Ajuntament de Picanya
Redactor en cap: Gerard Serrano

Redactors: Josefina Aranda, Miriam Cordero

Col·laboracions: Francesc Martínez, Carmen Amoraga

**Fotografia, il·lustracions,
disseny i maquetació:**

Departament de Comunicació Ajuntament de Picanya

Edició electrònica: Andrés López Peñaranda

www.ajuntament.picanya.org/decasaencasa

Amb el suport per a l'ús del valencià de



Impressió: Gràfiques Vimar, S L
Dipòsit legal: V-257-1992

També disponible en edició
CD-Rom recopilatori



ENTREVISTA

«Todos podemos hacer algo por las personas mayores»

Reme Francisco coordina el Programa de voluntariado de "Paseantes y Acompañamiento"



Esther, Reme y Raquel en la puerta del Centro de Salud

Desde hace cuatro años, las personas de edad avanzada de Picanya tienen a su disposición el Programa de Paseantes y Acompañamiento, una iniciativa que pretende contribuir a la integración social y fomentar los hábitos saludables de las personas mayores de la localidad. Sin embargo, desde hace unas semanas este servicio presenta una importante novedad, y es que la tarea que hasta ahora llevaban a cabo los jóvenes objetos de conciencia ha sido retomada por otro grupo de jóvenes. En efecto, a través de esta nueva fase del Programa de Paseantes y Acompañamiento, los voluntarios trabajan para mejorar la calidad de vida de las personas mayores del municipio. Este objetivo se traduce en dos visitas semanales de una hora de duración, en las cuales el anciano y su cuidador "pasean o conversan, según sea el estado físico de la persona mayor -comenta

Reme Francisco-. En principio, son ellos mismos los que establecen la dinámica de las visitas. Es un acuerdo entre el voluntario y la persona mayor. En cualquier caso, la trabajadora social insiste en que "no se trata de un cuidador, sino de una especie de apoyo tanto para la persona mayor como para sus cuidadores. Se trata tanto de descargar al cuidador como de mejorar la calidad de vida de la persona mayor". El programa está especialmente dirigido a personas mayores de 65 años con patologías tributarias de ejercicio físico como parte de su tratamiento -Alzheimer, diabetes, osteoporosis, etc-, así como a enfermos encamados o de larga duración, aunque también podrán participar en esta iniciativa aquellas personas con problemas psicosociales dentro de los programas de recuperación de capacidades. "En general, los usuarios acceden al programa a través de las consultas y programas del Centro de Salud", explica Reme Francisco. "Al principio, las personas son algo reticentes a compartir parte de su tiempo con un extraño, pero la verdad es que cuando pasan unos días, las relaciones son estupendas", continúa la trabajadora social. Esther Piles Pas-

tor y Raquel Serrano lo saben bien. Ambas destacan la "excelente relación" que mantienen con los usuarios de este programa. "Todos reconocen el apoyo que les prestamos. Hablamos mucho, al principio de sus enfermedades, pero después acabamos hablando de todo. Ellos mismos nos dicen que están mejor que antes, que nos esperan para salir a pasear por el pueblo o para que les hagamos compañía, y eso es lo más gratificante". De hecho, tanto Esther -trabajadora social-, como Raquel -auxiliar administrativo-, animan a todos aquellos "que quieran hacer algo por los demás a involucrarse en este proyecto", dicen. En breve, los responsables de la iniciativa pondrán en marcha un plan de formación del voluntariado para que "todos los que participen en este programa sepan qué hacer en cada momento", explica Reme. "Este es un proyecto que ya ha demostrado sus ventajas entre la población de personas mayores, pero ahora es tarea de todos que siga adelante, por el bien de los mayores y de sus cuidadores. Todos podemos hacer algo por las personas mayores", concluye la trabajadora social.

Carmen Amoraga



Fullet per a la promoció del programa

Una visita al passat

Quan s'alça el sol la mare ja fa temps que està fent faena. Ja ha posat en marxa el forn per a fer el pa i ha tret l'aigua del pou perquè els homes i els xiquets puguen rentar-se. Els homes s'alcen i desdejunen abans d'eixir al pati a preparar les eines per a anar-se'n a treballar. Escenes com aquestes són molt fàcils d'imaginar quan es visita el Museu Comarcal de l'Horta Sud a Torrent. Aquest museu està instal·lat a "ca l'estudiant de Boqueta", una antiga casa de llauradors construïda en la primera dècada del segle XX i que ha estat comprada i restaurada per la Mancomunitat de l'Horta Sud. Els treballs de restauració de la casa s'han fet respectant tant la distribució original de les habitacions, com la decoració de sostres i parets.



Diferents vistes del museu

Cadascuna de les habitacions ha estat moblada amb mobiliari de l'època, que ha estat també restaurat. Aquesta casa va ser triada per a convertir-la en museu perquè representava la casa típica de llauradors. Així, poden diferenciar tres parts a l'edifici. Una primera part seria la destinada a habitatge. En aquesta part és on la família dormia i menjava. És on trobem el dormitori de matrimoni, on la mare tenia el secreter per a guardar les joies i objectes valuosos i el dormitori de fadrí, on dormien els fills. També en aquesta zona de la casa hi trobem el menjador i la cuina, i al costat d'aquesta, el pou que abastia d'aigua la casa. La segona part de la casa és la que està al voltant del corral, on estaven els animals i es guardaven el carro i les eines que s'utilitzaven amb més freqüència al treball diari. En aquesta zona, junt a l'estable, podem trobar el comú,

destinat a les necessitats fisiològiques de les persones. La tercera part de la casa és el pis superior, que estava destinat a l'emmagatzematge de les col·lectes. Ací trobem la pallissa, que estava situada dalt l'estable i que servia per a guardar la palla que es donava de menjar als animals. A l'andana es guardaven les eines menys utilitzades, però la seua funció primordial era la de magatzem per als productes de l'horta. El recorregut de cadascuna de les estances d'aquesta casa ens retrou a les primeries del segle passat, quan la major part de la població de l'Horta vivia del treball al camp. És una manera diferent d'acostar-nos a la nostra pròpia història.

G. Serrano

Museu Comarcal de l'Horta Sud
C/ Mare de Déu de l'Olivar, 30
Torrent - 961 588 221

<http://www.cult.gva.es/museus/M00347>



Campanya de prevenció de maltractaments per a joves

Cada vegada són més les dones joves que pateixen maltractaments al nostre país, amb la terrible probabilitat de convertir-se en víctimes mortals quan signen majors. És imprescindible la implicació de tota la societat per tal de frenar l'escalada de morts de dones a mans dels seus companys. L'Ajuntament de Picanya, junt amb altres ajuntaments de la comarca, sensible a aquest problema, s'ha adherit a la campanya de prevenció de maltractaments als joves: "El amor no es la ostia". El missatge integra les dues paraules clau: l'amor i la violència, en una frase que expressa el problema sense tapujos, com ho farien els propis adolescents. La imatge, la representació gràfica del missatge és un guant de boxa que subjecta un ram de flors. Violència, cops: el guant de boxa i l'estima, amor: les flors. Es juga amb el contrast per a impactar. Significa que hi ha actes, gests i actituds que s'emmarcaren sota un suposat "amor" que tan sols són violència. La campanya ja s'ha presentat a l'IES de Picanya i està pendent de presentar-se a l'EPA, escola Gavina, i altres col·lectius que ho sol·liciten.



El nou local d'assaig del carrer Taronja ja està condicionat i preparat per acollir els diferents grups interessats a fer-ne ús

L'espai rock de Picanya comença a sonar

Set grups musicals han sol·licitat assajar al nou local municipal

L'espai rock de Picanya ha estat inaugurat aquest mes de març. Es tracta d'una sala perquè els grups de música del poble puguen assajar en bones condicions. El local està situat al carrer Taronja, junt a l'aparcament per a camions que es va construir recentment.

Aquest local està condicionat acústicament perquè els grups puguen tocar. A més, s'ha insonoritzat per a evitar que la música se senta des de l'exterior. Al local hi ha una bateria, dos amplificadors per a guitarra i baix elèctric i dos micròfons. Aquest material estarà a l'abast de tots els usuaris del local, que es fan responsables del seu bon ús.

L'espai rock estarà gestionat per l'Associació Juvenil *El Melic*. Aquesta associació s'encarregarà també de la coordinació dels

horaris d'assaig dels diferents grups que han sol·licitat poder utilitzar les instal·lacions.

Fins al moment set grups de música han sol·licitat poder assajar a l'espai rock; 4 d'ells toquen pop-rock, un jazz, un altre música folk valenciana i un altre fa una fusió entre la música àrab i el flamenc. Perquè tots tinguen el seu temps s'ha establert un màxim de deu hores per grup. Els horaris s'han elaborat de mutu acord entre els grups.

Cada grup ha hagut de depositar una fiança de 15.000 pessetes per a cobrir els possibles desperfectes que es puguen produir al local, a més d'un lloguer trimestral de 5.000 pessetes. A més a més, cada grup s'ha compromès a oferir en un futur un concert a Picanya.

G. Serrano

Teatre per a tots els gustos

La programació de teatre per als mesos de març, maig i abril es presenta molt variada i interessant.

Per a commemorar el Dia Mundial del Teatre, que se celebra el 27 de març, vam gaudir de la representació d'*El Casament*, de Bertold Brecht, que oferí la companyia amateur Cucurucú Teatre el divendres 23 de març. En aquesta representació hem de destacar l'actuació de la nostra veïna Rosa M. Jordan, amb un gran interpretació de "la senyora".

El següent divendres, el dia 30 de març, vam gaudir de l'obra *Standby*, de Marcel Gros, que va obtenir el premi al millor espectacle de sala a la Fira de Teatre de Tàrraga. *Standby* parla en clau d'humor de l'home contemporani, eixe que en la seua infància somniava amb un llunyà any 2000 ple de robots i viatges espacials.

Ja al mes d'abril, el divendres 7, Dramatúrgia 2000 presenta a Picanya *Fuera de juego*, una obra de Toni Misó. L'obra conta les relacions entre els fills i els pares, relacions que es regeixen per normes que moltes vegades escapen al control dels mateixos protagonistes.

Per als més joves, la companyia Combinats presenta el diumenge 8 d'abril, *Espinacs*, una divertida obra amb personatges coneguts de tots els xiquets i xiquetes: Olívia, Popeye, Brutus, Piló...

Finalment, el mes de maig ens portarà "Follow me" de l'Horta Teatre, una comèdia antiromàntica on un taxista un tant tímida exigeix, d'una manera poc convencional, ser estimat per una cambrera de llengua afilada.



"El casament" de Cucurucú Teatre



"Standby" de Marcel Gros



"Fuera de juego" de Dramatúrgia 2000



"Espinacs" de Combinats



"Follow me" de l'Horta Teatre



Intriga i suspens

Thriller en estat pur per al proper cicle de cinema al Centre Cultural. Un cicle carregat d'emoció i sorpreses per als cinèfils. El 29 d'abril de la mà de Win Wenders ens arriba "El amigo americano" una història cada vegada més complexa amb reflexions sobre la sociologia, el cine, la metafísica... menció especial a les col·laboracions de Samuel Fuller i Nicolai Ray. El 27 de maig, el dur relat, basat en fets reals, de Bertrand Tavernier: "La carnaza". Per últim el 17 de juny ens arribarà "El ojo público" dirigida per Howard Franklin, una cinta protagonitzada per Joe Pesci que recrea la vida d'un reporter gràfic nordamericà especialitzat en crims i escàndols durant els difícils anys 40.

Taller de cuina per a qui NO cuina

Si el passat 24 de març es va desenvolupar amb gran acceptació (23 inscripcions) el curs de globoflexia, per als propers dies 12, 19 i 26 al CP Ausiàs March, està previst desenvolupar un minicurs de cuina adreçada a aquells i aquelles pels qui el plat més complicat que saben preparar és un ou bullit. Si per a tu la cuina és una gran desconeguda i ja estàs fart/a de la pizza precuinada els terminis d'inscripció són: del 30 d'abril al 4 de maig per als membres d'*El Melic* i del 7 a l'11 de maig per al públic en general. El preu és de tan sols 1.000 ptes.



Coses d'abans

L'exposició realitzada a la sala municipal entre els dies 17 i 25 de març, en el marc del projecte "dóna-li la volta", ha estat una mostra dels objectes recuperats del fem a llarg de 15 anys d'activitat de recollida selectiva. L'exposició comptava amb objectes a la venda que han estat adquirits per persones de Picanya, va tindre una molt bona acollida entre el públic, i hi cal destacar el paper pedagògic que les majors han desenvolupat per als menuts, néts, etc...

El Centre Cultural acull un concert de música tradicional xinesa

El passat 5 d'abril, a les 19,30 h vam tindre l'oportunitat de conèixer millor la cultura i la música xineses. Eixe dia, al Centre Cultural el grup Hua-Yun, un dels més importants de la Xina, va oferir bona part del seu repertori.

Aquesta va ser una gran oportunitat de conèixer la música xinesa, ja que tant les peces musi-

cals que s'hi interpretaren, com els instruments que s'hi utilitzaren per a interpretar-les eren tradicionals d'aquell país.

El grup Hua-Yun va estar acompanyat de vocalistes i ballarins, que acompanyaren amb les seues veus i els seus moviments les sinuoses melodies orientals que interpretaren.

G. Serrano

Empar Boix presenta l'obra seleccionada al "Joves Creadors de l'Horta"



Del 26 d'abril al 6 de maig a la sala d'exposicions podrem contemplar les obres d'Empar Boix, la jove artista de l'Alcúdia seleccionada en l'edició d'enguany del certamen "Joves Creadors de l'Horta" organitzat per la xarxa Joves.net a la qual també pertany Picanya. Fotografies pintades, dibuixos... obres gestuals i expressives, amb molta força expressiva i amb estil molt personal. Una bona oportunitat de gaudir d'art jove, de qualitat i d'avantguarda.

<http://www.joves.net>

EL GAT DEL CARRERÓ

SEGUR QUE L'AVE, COM TANTS ALTRES PROJECTES, SUPOSA UN ENORME BENEFICI ...



... PER A LA NOSTRA TERRA ...



... MÍTICA.



DONES

Carnestoltes

Per a la comunitat educativa del nostre municipi, des de ja fa alguns anys, el mes de febrer va lligat a la celebració del carnestoltes. Una festa que s'ha consolidat entre la nostra població més jove i a la qual cada any comencen a sumar-se més adults. Enguany el motiu triat per a la desfilada van ser les diferents cultures, races i ètnies del món com a forma d'acostament i comprensió de la diversitat enriquidora de les poblacions que habitem aquest planeta compartit.



Les autores junt a Josep Almenar durant la inauguració de l'exposició "Art fet per dones"



Presentació de la campanya: "El amor no es la ostia"



Alumnat de secundària durant la conferència sobre inserció laboral de la dona



Homes i dones de blau provinents de l'àrid desert

Gran nombre d'estudiants prenen part en els "Dies de la Dona"

La innovació de fer particeps els més joves en les jornades organitzades amb motiu de la celebració del Dia de la Dona s'ha convertit en tot un èxit. Enguany, a més de les dones del poble i de l'Associació de mestresses de casa, es va decidir organitzar alguns actes en col·laboració amb l'Institut de Secundària. Així, els i les més joves van acudir a activitats com ara la conferència sobre la problemàtica de la inserció laboral de la dona, impartida per Ofèlia

Vila, o a la presentació de la campanya de prevenció de maltractaments "El amor no es la ostia", a càrrec de l'advocada Lourdes Alonso. Amb esta campanya, en què els i les joves van posar una especial atenció, es pretén prevenir els maltractaments i conscienciar els adolescents del greu problema que estan patint actualment moltes persones. Una altra activitat que va tenir una gran acollida entre el públic va ser

l'exposició "Art fet per dones" que es va inaugurar a l'Ajuntament de Picanya. Una mostra on es podien contemplar diverses obres d'art com ara botelles pintades, patchwork, socarrats, pintura, fotografia, ceràmica... tot amb el denominador comú d'estar realitzades per dones. Per a concloure, la Unió Musical de Picanya va ser l'encarregada de posar fi a uns dies plens d'activitat amb un interessant concert on totes les peces interpretades tenien nom de dona.



Miriam Cordero



Des de Mèxic van arribar aquests personatges d'incalfidibles barrets



L'Orient llunyà també hi va estar representat



El fantàstic colorit africà va omplir els carrers del nostre poble

SOLIDARITAT

Noves condicions per a obtenir la targeta d'estacionament per a persones discapacitades

L'ordre ha estat aprovada per la Conselleria de Benestar Social.

El passat mes de gener, la Conselleria de Benestar Social de la Generalitat Valenciana va aprovar una ordre en què s'establien les noves condicions per a obtenir la targeta d'estacionament per a les persones discapacitades, el que suposa que si fins ara, les targetes emeses per l'Ajuntament de Picanya eren vàlides únicament per a ser utilitzades dins del municipi (o en altres municipis concertats), les noves targetes podran ser utilitzades en tot el territori

espanyol així com en qualsevol altre país de la Unió Europea.



Això no obstant, i encara que les targetes emeses per l'Ajuntament de Picanya podran ser utilitzades fins a la seua caducitat dels actuals usuaris, a l'hora de renovar-les, els i les titulars hauran d'adaptar-se als nous re-

quisits establerts en aquesta ordre. Així, per a obtenir la targeta d'estacionament, a partir d'ara serà imprescindible presentar a més del certificat de la condició de minusvàlid un dictamen relatiu a mobilitat emés del Centre de Diagnòstic i Orientació de la direcció territorial de València. Aquest centre es troba al carrer Josep de Calasans, 30 de València i el seu telèfon és el 963 867 900. D'altra banda ja no serà necessari aportar, com fins ara, la documentació del vehicle, donat que la nova targeta és per a la persona amb discapacitat que la pot utilitzar amb qualsevol vehicle que pugui conduir o que el transporte.

Miriam Cordero

"Dóna-li la volta": un model de recollida selectiva amb 4 sistemes

La campanya, en les seues diferents formes, continua millorant resultats



Contenedor per a la separació en origen del plàstic a l'ecoparc

La campanya "Dóna-li la volta!" està integrada per quatre sistemes diferents de recollida de residus:

1. Recollida selectiva d'andròmines:

Funciona prèvia telefonada al 9615914 48. El veïnat ha de respectar el dia i hora de treure-ho a la porta i té una freqüència quinzenal.

Andròmines són: televisors, neveres, llavadors, matalassos, mobiliari gran, Andròmines no és: buidar una casa sencera, un baix, neteja absoluta, etc...

L'any 2000 s'hi ha replegat un total de 26.747 quilograms de voluminosos, dels quals el 71% del total han estat recuperats, és a dir:

-Tornats al circuit comercial de reutilització.
-Tornats a circuit industrial per a nou processament.
-El 33 % s'ha eliminat en un abocador controlat.
Hem augmentat en 4 punts el percentatge de recuperació respecte l'any anterior, hem contribuït a no saturar els escassos abocadors disponibles.

2. Recollida selectiva al comerç

Inclou comerços, hosteleria i establiments en general de caràcter minorista. Un 62% del total del comerç local utilitza aquest sistema de recollida selectiva dels residus que genera.

Un 24% declara tindre un sistema propi de gestió. L'altre 24% declara no produir residus, és a dir, que els consumidors ens ho enduguem a casa.

Funciona amb freqüència setmanal establerta i porta a porta, és a dir còmoda

per al comerciant, que sols ha de guardar separatament cada matèria als dipòsits que el sistema proporciona: paper, vidre, metall.

Aquest sistema recupera íntegrament els materials replegats, així per a l'any 2.000 i en kg hem tractat:

Paper	vidre	metalls	total
46760	46893	1467	95120

3. Recollida selectiva a centres públics.

Inclou els centres de titularitat municipal i d'altres administracions ubicades al municipi.

Funciona amb freqüència setmanal establerta i porta a porta, és a dir còmoda per als usuaris, que sols han de guardar separatament cada matèria als dipòsits que el sistema proporciona: paper i metall.

Aquest sistema recupera íntegrament els materials replegats, així per l'any 2.000 s'han arreplegat 2575 quilograms de paper.

4. Recollida selectiva domiciliària

Atén la replega dels domicilis particulars.

Funciona amb freqüència setmanal. El veïnat separa en bosses diferents a casa cada matèria (paper, vidre, tèxtil i metall), i les diposita als punts assenyalats junt als contenidors verds, entre les 9 i les 10 de la nit cada dimarts. Per a aquesta replega no s'admeten objectes voluminosos.

Aquest sistema recupera íntegrament els materials replegats. Així, per l'any 2.000 i en quilograms:

Paper	vidre	tèxtil	metalls	total
14.645	4.567	1.787	3.583	24.582

L'ecoparc

L'ecoparc compartit Paiporta-Picanya, és una instal·lació per a ser utilitzada pel veïnat d'amples poblacions, que rep els següents tipus de residus, també separatament:

- Paper-cartró, vidre, objectes voluminosos (televisors, neveres, llavadors, matalassos, tèxtil, mobiliari gran, poda, plàstic.

- Tòxics domèstics: radiografies, medicaments, piles i bateries, esprais, vasos buïts de pintures, vernissos, dissolvents lleixius, etc...

L'ecoparc, és l'únic sistema que replega plàstic i l'ecoparc és l'únic sistema que replega poda.

Aquesta instal·lació pot fer bon paper a aquelles persones que no poden esperar al dia proposat per a la replega a la porta de qualsevol dels residus.

Aquesta instal·lació és d'obligatori ús per a desfer-se de les restes de poda provinents dels jardins particulars.

Aquesta instal·lació és l'única que admet plàstics i tòxics.

Aquest servei és gratuït per a la població, i sufragat a càrrec dels pressupostos municipals.

Des del dia 1 de gener de 2.001, l'ajuntament rebra del "sistema integrat de gestió eco-embes" en concepte de compensació a la despesa que ocasiona la recollida de forma selectiva del paper, a raó de 7.8 pessetes per kilo.

El sobrecost que ocasiona la recollida selectiva de la resta de materials, s'espera que serà compensat pròximament, atenent a convenis que la Generalitat signa amb els sistemes integrats de gestió.

Anàlisi de la bossa de fem: un sistema de medició dels avanços de la recollida selectiva

Al llarg del mes de febrer de 2.001 s'han analitzat 120 bosses mostrejades representativament de cadascun dels contenidors de rsu, del casc urbà. La qual cosa suposa un total de 256 quilograms de fem.

Metodològicament l'àrea urbana ha estat dividida en 9 zones i s'hi han analitzat, tot pesant, un total de 12 matèries.

El següent quadre mostra els resultats a Picanya d'aquest any junt amb els del '97. El quadre permet comparar la situació del municipi amb les dades autonòmiques i estatals.

Components	Comunitat Valenciana	Espanya	Picanya Feb. '01	Picanya Feb. '97
Matèria orgànica	48%	44,1%	73,1%	68,4%
Paper/cartró	15,5%	21,2%	4,2%	10,2%
Plàstic	8%	10,6%	6,5%	6,3%
Vidre	8%	6,9%	8,9%	5,4%
Metalls fèrric	3,5%	4,1%*	1,9%	4,5%
Metalls no fèrrics	0,55%		0,9%	0
Diversos	16,45%	13,1%	4,5%	5,1%

* Inclou els no fèrrics. ** Dades del P.I.R 2000

Resulta especialment significatiu el fet que a Picanya el percentatge de matèria orgànica trobada a la bossa de fem supera en 25 punts la mitjana autonòmica i en 29 a l'estatal el que ens indica que a Picanya separen en origen gran quantitat de matèria no orgànica (vidre, paper, metall...) cosa que permet el seu posterior tractament i reciclatge.

Contaminació acústica

La contaminació produïda pels sorolls i les vibracions que genera l'activitat humana s'està convertint en una de les majors fonts de malestar de la vida moderna, de manera que el soroll a les nostres ciutats és un dels factors medi-ambientals que incidixen més negativament en la qualitat de vida* (Preàmbul de l'ordenança municipal sobre prevenció de la contaminació acústica de Picanya del 18/6/96).

Aquesta ordenança i altres de contingut molt semblant s'aprovaren l'any 96 a diferents municipis de l'Horta Sud, per previndre i lluitar contra aquest tipus de contaminació que arriba a produir trastorns físics (en el sentit de l'equilibri, en la irrigació sanguínia de la pell, en la pressió arterial, l'oïda i alteracions nervioses).

Tots i totes hem patit o patim diferents molèsties d'aquest tipus de contaminació, eixe ciclomotor que passa, la música del cotxe, el taller que trau la feina al carrer, eixa colla en aquell cantó, la música del veí, el gos que no para de brodar, etc.

La prevenció i lluita contra la contaminació acústica depèn de diferents factors, entre els quals i com a principals trobaríem:

- 1.- L'educació, que incidix en el comportament humà quotidià, el respecte als drets dels altres, la solidaritat ciutadana. L'educació és el factor més important de la prevenció.
- 2.- La voluntat política, element fonamental que es concreta en: l'estudi de problemàtiques i possibles solucions, elaboració de normatives adients (l'ordenança n'és un exemple), informació als ciutadans i ciutadanes dels seus drets, suport al control inspector quant a l'aplicació de la normativa en cas d'infraccions i les possibles sancions, planificació de mesures complementàries (campanyes, pacificació del trànsit, etc).
- 3.- El control inspector, exercit pels empleats i empleades públics (inspectors urbanístics, policies, etc) que tenen encomanades aquestes funcions, el correcte desenvolupament d'elles, incidix també, més que en la prevenció, en la lluita directa i en la defensa del medi ambient i de la ciutadania afectada.
- 4.- La col·laboració i la iniciativa ciutadana, en detectar possibles focus contaminants i posant-ho en coneixement dels policies o inspectors municipals, o bé denunciant-ho personalment. Així mateix no hem d'obviar la possibilitat d'aportar idees o propostes que ajuden a la millor prevenció d'aquest tipus de contaminació.

Des d'EUPV hem de demanar el màxim suport ciutadà al conjunt de mesures que s'adopten i es puguem adoptar pel govern municipal en la lluita contra aquesta contaminació; així mateix hem de demanar;

Una major fermesa en el control de les infraccions.
Una clara política informativa. (publicació de l'Ordenança, campanyes, etc)

Majors controls sonors per la policia i de les activitats comercials pels inspectors municipals.

Formació i educació (dirigit als centres escolars i al conjunt de la ciutadania).

Incrementar estratègicament el nombre de passos elevats per reduir la velocitat del trànsit de vehicles.

Lluitem contra tot tipus de contaminació!

URBANISME

Dues instal·lacions doten Picanya amb més de 100 places d'aparcament per a camions



El nou aparcament per a camions del carrer Taronja ja està en funcionament

Des que el passat mes de febrer s'inaugurà el nou aparcament de camions al carrer Taronja, Picanya compta amb més de 100 places d'aparcament per a aquest tipus de vehicles, repartides en dos recintes diferents. Així, a l'aparcament situat al polígon de Raga, hi ha disponibles 43 places, mentre que a les instal·lacions recentment inau-

gurades es poden guardar 67 camions. L'adjudicació de les places (de propietat municipal) ha estat organitzada, segons uns criteris establerts per endavant. Així, sempre tenen preferència a l'hora d'obtenir-ne l'adjudicació les persones empadronades a Picanya i que tinguen els vehicles inscrits també al municipi. No obstant, amb l'ob-

jectiu de no perjudicar la resta de camioners, s'ha determinat que les flotes de camions tinguen un màxim de quatre vehicles a les instal·lacions. A més també s'hi ha realitzat una adjudicació especial per als vehicles que transporten materials perillosos amb la finalitat d'evitar qualsevol tipus d'accident al carrer.

Miriam Cordero

Obres en marxa

Ací teniu algunes imatges de l'evolució d'algunes de les obres que, poc a poc, van millorant l'aspecte del nostre municipi. Noves zones enjardinades: Motor de Giner o Carrer del Sol, remodelació d'algunes existents: Parc Europa. Urbanització de l'últim carrer de terra que quedava al nostre poble: el carrer l'Ombra, millora de seguretat: murs sobre el barranc... i altres obres com el pavelló o el pont vell que ja es troben ben avançades, i que van millorant la qualitat de vida del nostre municipi.



Mur de contenció sobre el barranc



La plaça del Motor de Giner ja comença a deixar veure el seu nou aspecte



El mur de pedra de la zona d'esplai del carrer del Sol ja està finalitzat



El carrer l'Ombra. Doble estrena: nom i paviment



La zona del Parc Europa junt a Hospitalaris ja mostra les seues noves lluminàries



Una de les sessions del passat curs de producció integrada en citricultura

Nou curs de producció integrada de citricultura

El passat mes de febrer es va impartir per segon any consecutiu, un curs de producció integrada de citricultura. Amb la realització d'aquest curs s'aconsegueix la qualificació d'un important nombre d'agricultors per a dirigir explotacions cítriques en producció integrada. Aquest curs té la finalitat de formar els agricultors per a un model d'agricultura que manté l'equilibri entre la natura i el consum, a més de garantir la rendibilitat de l'agricultura.

Noves mesures per a la lluita contra la ceratitis i la pinyolà

En l'última sessió del Consell Agrari es van abordar dos dels problemes que més preocupen actualment els agricultors, són la *ceratitis* i la *pinjolà*. Pel que fa a la *ceratitis* es considerà augmentar els mitjans de lluita que des de l'Ajuntament es realitzen habitualment contra aquesta plaga en tot tipus de fruiters. Així s'hi utilitzaran les trampes de feromones on capturar la mosca de la fruita, i s'ampliarà el subministrament de producte fitosanitari.

També es decidí manifestar a la Conselleria d'Agricultura la protesta del Consell per la greu deficiència en els tractaments col·lectius que realitza. Per altra banda, pel que fa a la lluita contra la *pinjolà*, es demanarà als propietaris de ruscos d'abelles en les parcel·les que les porten a àrees adequades i preparades per a acollir-los. En aquest sentit hem d'assenyalar que tots els propietaris de ruscos legals que hagen de traslladar-se tenen dret a rebre una indemnització que podran tramitar a través de l'Agència de l'Agricultor.

Es obligatoriu identificar a tu perro

<http://www.rivia.org>

Desde la aprobación de la ley 50/1999 de 23 de diciembre sobre Régimen Jurídico de Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos y el decreto 145/2000 del Gobierno Valenciano resulta **obligatorio** para los propietarios de perros su **inscripción** en el RIVIA así como la obtención de **LICENCIA MUNICIPAL** en el caso de animales potencialmente peligrosos (como son diferentes razas de perros).

¿Qué es el RIVIA?

Es un Registro Oficial para la inscripción de los animales de carácter supramunicipal. Tiene carácter obligatorio para los perros con domicilio habitual en la Comunidad Valenciana. Sus datos tienen validez legal ante los Tribunales de Justicia. Está diseñado con un sentido práctico: encontrar al dueño del animal perdido, abandonado o robado.

¿Cómo inscribir a tu perro en el RIVIA?

Tu veterinario habitual instalará un microchip identificador bajo la piel de tu animal, a partir de aquí ya estará perfectamente identificado, con un lector especial se puede interpretar la señal del chip y a través de Internet (los centros autorizados, por ej. Ayuntamiento de Picanya) pueden acceder a los datos de la persona propietaria.

Animales potencialmente peligrosos y licencia municipal

En el caso de perros de las razas tipificadas en la ley como peligrosas, además de la identificación, es **obligatorio disponer de licencia municipal** para cuya obtención se necesita tramitar un seguro de responsabilidad civil, un certificado de aptitud psicológica de la persona propietaria y un certificado de no tener antecedentes penales. Las sanciones por incumplimiento de esta normativa pueden ir desde las 25.000 pts. a los 2.500.000 pts. Más información el CIG del Ayuntamiento.



Camesllargues va participar a la Marató de València

Els huit atletes picanyers acabaren la prova en menys de tres hores i mitja



El atletes de Camesllargues al seu pas junt a la Ciutat de les Ciències durant la disputa de la Marató de València

El passat 4 de febrer es va disputar la Marató de València, en la qual van participar vora dos mil atletes. Huit membres del Club d'Atletisme Camesllargues de Picanya van participar a la prova. Salvador Casabán, Juan Cuartero, Toni Fuentes, Luis Gálvez, Segundo López, Paco Ruiz, Enrique Soriano i Raül Villalba, van ser els atletes de Picanya que prengueren part a la prova. Malgrat que alguns d'ells era la primera vegada que participaven en una marató, tots acabaren la cursa i realitzaren un temps d'entre 3 hores i 5 minuts i 3 hores i 25 minuts. La Marató de València és la prova per a la qual s'entrenen la majoria

dels clubs d'atletisme dels voltants de la ciutat, també Camesllargues. Per a preparar-se per a córrer els 42 quilòmetres cal estar tot l'any entrenant. El treball fort comença a partir del mes de setembre, després d'una aturada durant l'estiu. A partir de novembre els atletes fan una mitjana d'entre 90 i 110 quilòmetres setmanals.

Bon ambient

Segons ens conta Enrique Soriano, president de Camesllargues, en aquest tipus de proves de llarg recorregut, els atletes que hi participen lluiten contra el rellotge més que entre ells. Això fa possible que a les

maratons es visca un ambient de camaraderia entre els participants. Els membres de Camesllargues van estar acompanyats a la cursa per corredors del Club d'Atletisme Paiporta, amb els quals ixen a córrer els caps de setmana.

Entre els atletes picanyers i paiportins hi va haver una dura lluita. Entre tots feren una "porra" per a encertar els temps que faria cadascú a la Marató de València. Al final el guanyador va ser un corredor del club de Paiporta i, dies després de la cursa, tots se'n anaren a fer un bon esmorzar.

G. Serrano

Jornada esportiva a Sedaví

Hi van ser vint-i-dos els i les representants dels grups de gimnàstica de manteniment i aeròbic del nostre poble que el passat 6 de març a les 18'30 h es van desplaçar fins al pavelló de Sedaví per tal de compartir amb altres vora 300 persones,

provinents d'altres pobles de la comarca, una jornada dedicada a la pràctica esportiva. Al pavelló de Sedaví van poder gaudir en diferents torns de classes d'aeròbic, ioga, gimnàstica de manteniment i altres especialitats esportives.

Cal remarcar l'excel·lent ambient que va presidir aquesta activitat, sense caire competitiu, on allò important és el fet de l'encontre d'un bon grup de persones amb un mateix interès. Aquesta reunió és anual així que ja podem anar preparant la de l'any vinent.



Un momento de la competición



Los ganadores

Campeonato de petanca "Parc de les Albízie"

El pasado 2 de diciembre del 2000, se celebró un campeonato local de petanca en las instalaciones que llevan el nombre de la Asociación. Ésta fue creada en 1997 con el objetivo de fomentar este deporte en Picanya. En el campeonato participaron 15 jugadores repartidos en cinco equipos (Tripletas).

La clasificación final quedó de la siguiente forma:

- | | |
|-------------|--|
| 1ª Tripleta | Francisco Arribas
Emilio González
Victoriano |
| 2ª Tripleta | Pedro González
Andrés Villar
Domingo Artero |
| 3ª Tripleta | Juan A. Atalaya
Pedro González (hijo)
Gil González |

Se ha de resaltar el buen ambiente reinante en la competición a lo largo de la semana, concluyendo el día de las finales con la entrega de premios y una merienda preparada por la Asociación.

Recreo-Cross de la Dona

Com cada mes de març, i ja fa onze anys, l'associació de mestresses de casa Tyrius i l'Ajuntament de Picanya organitzen el Recreo-Cross de la Dona. Quasi 2.500 dones vingudes de tota la comarca de l'Horta es van donar cita a la plaça del País Valencià per a recórrer els 2 quilòmetres que separen la plaça del poliesportiu municipal. Una prova esportiva de característiques úniques (no hi ha cap altre event esportiu adreçat a dones amb una participació tan alta) que es converteix en un motiu de festa, d'encontre i de diversió en aquestes dates de reivindicació dels drets de les dones. La guanyadora va ser Fàtima Sierra del Barri del Crist, segona va ser Irene Mari de Picassent i tercera Esther Polo de Massanassa. La participant més veterana fou Carmen Gallardo de Quart de Poblet que va fer el recorregut als seus 85 anys d'edat.



Salutació des de l'escenari de la Pl. del País Valencià per part de les Mestresses de Casa "Tyrius" a totes les participants



Pas pel carrer Colón, hi ha qui va corrent, hi ha qui camina, hi ha qui va xerrant... allò important és participar



Espectacular aspecte del camí al Poliesportiu. Un autèntic riu de dones marxant cap a la línia de meta



Finalment berenar, samarretes, festa i ball per a tancar el Recreo-Cross... fins l'any que ve!

Foto: Club d'Atletisme Camesllargues

FOTO REPORTAJE